

Combina frigorifică

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin achiziționarea acestui aparat. Vă dorim să utilizați cu plăcere aparatul.

Combina frigorifică este concepută pentru uz casnic

Partea inferioară reprezintă compartimentul frigiderului, conceput pentru depozitarea alimentelor proaspete la temperaturi peste 0°C.

Partea superioară reprezintă compartimentul congelatorului, conceput pentru congelarea alimentelor proaspete și păstrarea celor deja congelate pe termen lung (cel mult un an, în funcție de tipul de alimente). Acest compartiment este etichetat cu patru stele/asteriscuri.

Precauții importante	35
Câteva sfaturi cu privire la modul de a economisi energie cu frigiderul sau congelatorul tău.....	37
Descrierea aparatului.....	38
Instalare și conectare.....	39
Modificarea direcției de deschidere a ușii	40
Funcționarea aparatului.....	41
Repertizarea recomandată	
a alimentelor în aparat	43
Păstrarea alimentelor în frigider	44
Congelarea alimentelor proaspete și păstrarea celor congelate	45
Dezghetarea aparatului.....	47
Curățarea aparatului.....	48
Ghid de probleme tehnice	49
Informații despre nivelul de zgomot al aparatului	50

Precauții importante

- Prezentul aparat este fabricat în conformitate cu standardele de siguranță în vigoare. Cu toate acestea, se recomandă să nu utilizați aparatul fără o supraveghere adecvată de către persoane cu abilități fizice, locomotorii sau mentale reduse sau de către persoane care nu au experiența sau cunoștințele corespunzătoare. Aceeași recomandare se aplică și în cazul minorilor care utilizează aparatul.
- Înainte de a conecta aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare care descriu aparatul și furnizează instrucțiuni pentru siguranța acestuia și utilizarea sa corectă. Instrucțiunile sunt concepute pentru mai multe tipuri / modele ale aparatului; de aceea, acestea pot conține descrieri ale funcțiilor și componentelor pe care aparatul dvs. s-ar putea să nu le aibă.
- Îndepărtați ambalajul aparatului care este conceput pentru protejarea acestuia sau a componentelor sale pe durata transportului.
- Înainte de a conecta aparatul la sursa principală de alimentare, lăsați-l în poziție verticală timp de 2 ore. Astfel va scădea posibilitatea unor disfuncții ale sistemului de răcire care rezultă din transportarea și manipularea aparatului.
- Aparatul trebuie conectat la sursa principală de alimentare cu împământare, în conformitate cu reglementările în vigoare și cerințele locale.
- Aparatul nu trebuie utilizat în aer liber sau expus la precipitații.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa principală de alimentare înainte de curățare și înainte de înlocuirea becului (scoateți cablul de alimentare din priza de perete).
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, pentru evitarea oricărui pericol acesta trebuie înlocuit de service sau de personal calificat.
- În cazul în care aparatul nu funcționează mai mult timp, închideți-l mai întâi de la butonul ON/OFF și deconectați-l de la sursa principală de alimentare. Goliți aparatul, curățați interiorul și lăsați ușa întredeschisă.
- Pentru protecția mediului, duceți aparatul uzat la dealer-ii autorizați de fier vechi.
- Ambalajul conține materiale care nu dăunează mediului înconjurător și care se pot recicla, recupera sau arunca fără a reprezenta o amenințare mediului.
- Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu aparatul.
- Plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice cu informațiile de bază este localizată în interiorul aparatului. Dacă informațiile de pe plăcuța lipită nu sunt în limba dumneavoastră maternă, înlocuiți-o cu cea atașată.
- **ATENȚIE!** Fantele de ventilație ale aparatului sau elementul încorporat trebuie să fie în permanență curate și neobstrucționate.
- **ATENȚIE!** Nu utilizați dispozitive sau instrumente mecanice pentru a dezgheța frigiderul, nici alte metode cu excepția celor recomandate de producător.

- **ATENȚIE!** Atunci când instalați, curățați sau înlocuiți aparatul, asigurați-vă că nu deteriorați izolația componentelor frigiderului. Astfel veți putea preveni poluarea mediului înconjurător.
- **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitive electrice în interiorul frigiderului sau congelatorului, cu excepția celor permise în mod expres de către producătorul combinei frigorifice.

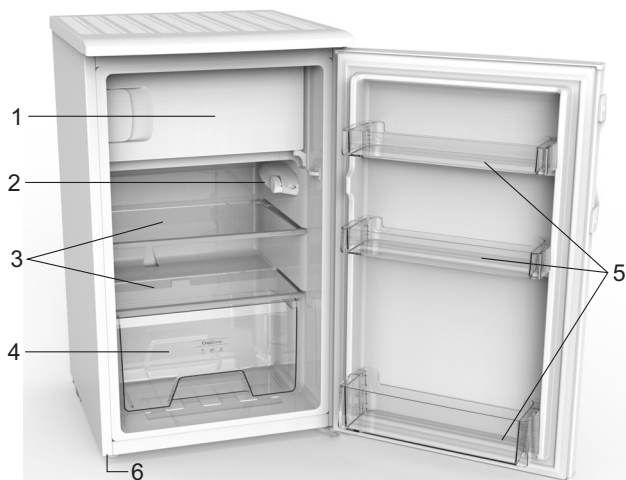


Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Câteva sfaturi cu privire la modul de a economisi energie cu frigiderul sau congelatorul tău

- Respectați instrucțiunile de instalare.
- Nu deschideți ușa aparatului mai frecvent decât este necesar.
- Ocazional verificați dacă aerul poate circula liber în spatele aparatului.
- Condensatorul montat pe peretele din spate al aparatul trebuie să fie păstrat mereu curat (vezi secțiunea "Curațarea aparatului").
- În cazul în care sigiliul (garnitura) este deteriorat sau slăbit, înlocuiți-l cât mai curând posibil.
- Păstrați alimentele în recipiente închise sau alte ambalaje corespunzătoare.
- Înainte de pune alimentele în frigider, lăsați-le să se răcească la temperatura camerei.
- Dezghețați alimentele congelate punându-le într-un compartiment din frigider.
- Scoateți/deschideți sertarele și ușa de la congelator, așa cum este descris în instrucțiuni, pentru a vă putea folosi de întreaga capacitate.
- Dezghețați congelatorul dumneavoastră atunci când stratul de gheață este de aproximativ 3-5 milimetri grosime pe suprafețele din interiorul congelatorului.
- Asigurați-vă că rafturile sunt distribuite uniform și ca mancarea este amenajată într-un mod în care să permită circulația liberă a aerului (țineți cont de aranjamentul alimentelor recomandat în instrucțiuni).
- Pentru aparatele dotate cu un ventilator, nu blocați fantele ventilatorului.

Descrierea aparatului



- 1 Compartiment congelator
- 2 Unitate control
- 3 Raft (Înălțime ajustabilă)
- 4 Cutie pentru fructe și legume
- 5 Etajeră ușă frigider (versiune adâncă și mai puțin adâncă cu sau fără capac)
- 6 Picior reglabil

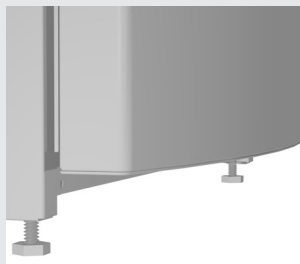
Instalare și conectare

Selectarea locației

- Așezați aparatul într-o cameră uscată și bine aerisită. Aparatul funcționează foarte bine la intervalele de temperatură indicate în tabelul de mai jos. Clasa relevantă a aparatului este indicată pe plăcuța cu informațiile tehnice.

Clasa	Temperatura ambientală
SN (subnormală)	de la +10°C până la +32°C
N (normală)	de la +16°C până la +32°C
ST (subtropicală)	de la +16°C până la +38°C
T (tropicală)	de la +16°C până la +43°C

Instalarea aparatului



E nevoie de cel puțin două persoane pentru a poziționa aparatul astfel încât să evitați orice accident sau avariere a aparatului.

- Așezați corect aparatul pe o bază solidă și plată. Aparatul este prevăzut cu piciorușe ajustabile în față, folosite pentru ridicarea acestuia.
- Elementul de deasupra aparatului trebuie să fie la o distanță de cel puțin 5 cm pentru a permite răcirea suficientă a condensatorului.
- Evitați expunerea directă a aparatului la razele de soare sau la surse de căldură. Dacă acest lucru nu este posibil, instalați plăcuța de izolație între aparat și sursa adiacentă de căldură.

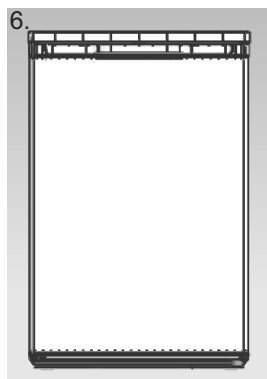
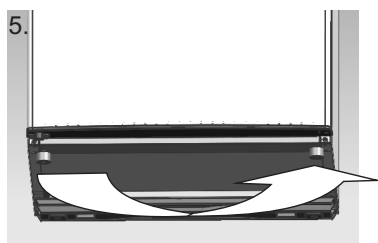
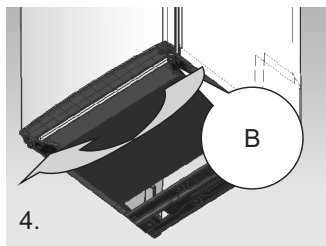
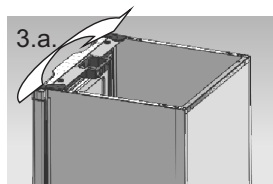
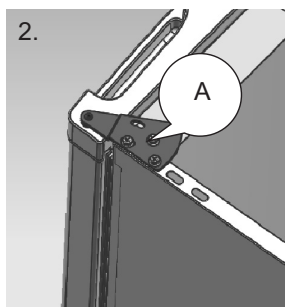
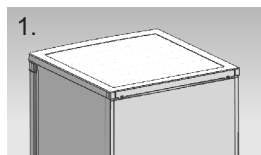
Conectarea aparatului

- Folosiți cablul de alimentare pentru a conecta aparatul la sursa principală de energie. Priza de perete trebuie prevăzută cu bornă de pământ (priză de siguranță). Tensiunea și frecvența nominală sunt indicate pe eticheta cu informațiile de bază despre aparat.
- Conectarea la sursa principală de alimentare la curent și împământarea trebuie efectuate în concordanță cu reglementările invariabile și cerințele locale. Aparatul se poate acomoda la toleranțe de tensiune temporar mică, dar acestea nu pot depăși -6 % până la +6%.

Modificarea direcției de deschidere a ușii

Instrumente necesare: cheie tubulară/ cheie de buloane nr.8 , șurubelniță

1. Desfaceți șuruburile din spatele părții superioare fixe cu o șurubelniță și îndepărtați capacul de pe frigider.
 2. Îndepărtați șuruburile de pe balamaua superioară (A) cu o șurubelniță.
 3. Mutați balamaua superioară și blocatorul ușii și cuzinetul ușii pe partea opusă
 - a) prindeți balamaua superioară .
 - b) prindeți cuzinetul ușii și blocatorul.
 4. Desfaceți șuruburile de pe balamaua inferioară (B) cu o șurubelniță și mutați-o pe partea opusă apoi fixați-o cu șuruburi
- Notă: unghiul de înclinare a frigiderului este mai mic de 45°.
5. Mutați piciorul reglabil pe partea opusă și ajustați nivelul.
 6. Puneți ușa în poziția corectă, fixați balamaua superioară și apoi capacul superior.



Asigurați-vă că aparatul este scos din priză și gol.

Ajustați cele două picioare reglabile în poziția cea mai înaltă.

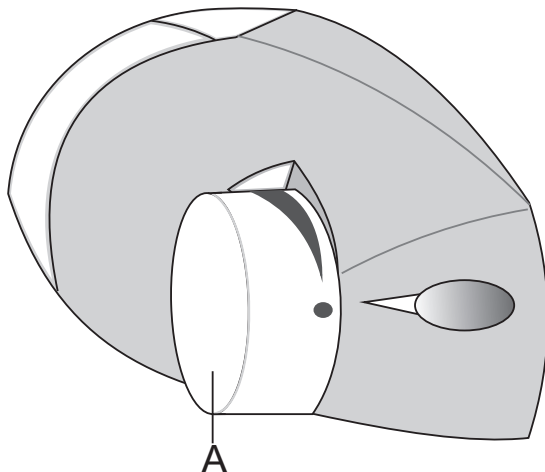
Vă recomandăm să fiți însoțit de o persoană care vă poate ajuta.

NOTĂ: Pentru a scoate ușa este necesar să înclinați aparatul în spate.

Trebuie să sprijiniți aparatul de ceva solid, de ex. Un scaun sub panoul superior.

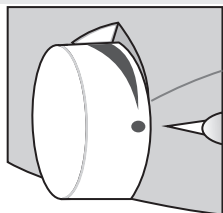
Aveți grijă ca aparatul să nu stea complet plat pentru că poate deteriora sistemul de răcire.

Funcționarea aparatului



A Butonul de reglare a temperaturii și butonul on/off

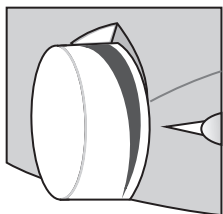
Pornirea/oprirea aparaturii on/off



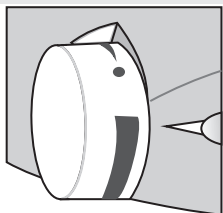
Pornirea: rotiți butonul termostatului **A** în direcția acelor de ceasornic.

Oprirea: Rotiți butonul termostatului **A** înspre poziția în care săgeata indică simbolul ● (atenție: aparatul rămâne sub tensiune, de exemplu, există în continuare curent electric în aparat).

Reglarea temperaturii



- Pentru a regla temperatura dorită, rotiți butonul termostatului A în sensul acelor de ceasornic, respectiv, la dreapta.
- Modificarea temperaturii ambientale afectează temperatura aparatului. În consecință, reglați temperatura cu ajutorul butonului termostatului **A**. Setările apropiate de **poziția maxim** corespund temperaturilor scăzute ale aparatului (mai rece). Setările apropiate de **poziția minim** corespund temperaturilor ridicate (mai cald).



- Dacă temperatura camerei în care este amplasat aparatul este mai mică de 16°C, vă recomandăm să reglați termostatul **A** pe **poziția maxim**.

Repartizarea recomandată a alimentelor în aparat

Repartizarea recomandată a alimentelor în aparat

Compartimentele frigiderului:

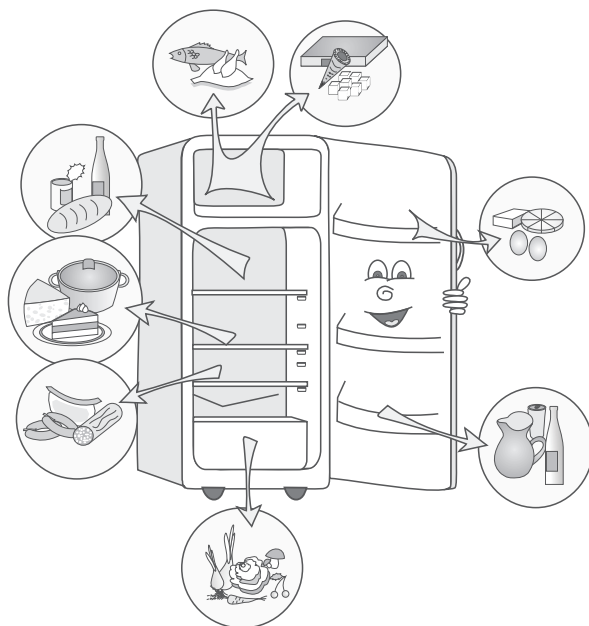
- **secțiunea superioară:** conservele, pâinea, vinul, produse patiserie, etc.
- **secțiunea din mijloc:** produse lactate, semipreparate, deserturi, sucuri, bere, mâncarea gătită, etc.
- **secțiunea inferioară:** carne, produse din carne, delicatese, etc.
- **raft / cutie pentru legume:** fructe proaspete, legume, salate, rădăcinoase, cartofi, ceapă, usturoi, roșii, fructe tropicale, varză murată, napi, etc.

Compartimentele poziționate pe ușa frigiderului:

- **secțiunea superioară / de mijloc:** ouă, unt, brânză, ...
- **secțiunea inferioară:** băuturi, conserve, sticle, ...









Componentele congelatorului:

- congelarea, stocarea alimentelor congelate (vezi secțiunea Congelarea și stocarea alimentelor congelate).



Păstrarea alimentelor în frigider

Precauții importante privind păstrarea alimentelor în frigider

-  Utilizarea adecvată a aparatului, împachetarea corespunzătoare a alimentelor, menținerea unei temperaturi adecvate și respectarea instrucțiunilor de igienă vor avea un impact decisiv asupra calității păstrării alimentelor.
-  Respectați termenele de valabilitate indicate pe ambalajul produsului.
-  Alimentele păstrate în frigider trebuie așezate în recipiente închise sau împachetate într-un mod corespunzător, pentru a preveni emiterea și/sau pătrunderea umezelii și a mirosurilor.
-  Nu depozitați substanțe inflamabile, volatile și explosive în frigider.
-  Sticlele cu procentaj ridicat de alcool trebuie păstrate în sticle sigilate corespunzător în poziție verticală.
-  Unele soluții organice, uleiuri volatile în coajă de lămâie sau portocală, acidul din unt, etc. pot deteriora aparatul dacă intră în contact prelungit cu suprafețele din plastic, cauzând îmbătrânirea prematură a acestor materiale.
-  Mirosul neplăcut din interiorul frigiderului este un semn că ceva nu este în regulă cu mâncarea sau că frigiderul necesită curățare (vezi Curățare și mentenanță).
-  Asigurați-vă că ați scos produsele perisabile din frigider dacă veți lipsi de acasă pentru o perioadă mai lungă de timp.

Accesorii interioare ale frigiderului

Echipamentul poate varia în funcție de model.

- Rafturile pot fi introduse în oricare dintre suporturile pentru rafturi din interiorul frigiderului. Acestea sunt protejate pentru a nu putea fi trase afară.
Rafturile sunt protejate pentru a nu putea fi scoase de tot. Dacă doriți să scoateți complet un raft, acesta se scoate ridicând partea din spate a sertarului și trăgând în afară complet. Alimentele perisabile trebuie păstrate în spatele raftului unde temperaturile sunt mai scăzute.
- Cutia / raftul de sub compartimentul din spate al frigiderului, sub raftul de sticlă, este conceput pentru păstrarea fructelor și legumelor. Aceasta produce umiditate, prevenind astfel deshidratarea alimentelor. Alimentele trebuie ambalate corespunzător pentru a preveni emiterea mirosurilor neplăcute și formarea umezelii.

- Partea interioară a ușii frigiderului este prevăzută cu grătare și cutii concepute pentru păstrarea brânzii, a untului, a ouălor, a iaurtului și a altor pachete mai mici, tuburi, conserve etc. Partea inferioară a ușii este prevăzută cu un grătar pentru sticle.

Timpul de păstrare a alimentelor

Timpul recomandat de păstrare a alimentelor în frigider

Mâncare afumată	Timp
ouă, carne marinată, carne afumată	până la 10 zile
brânză	până la 10 zile
rădăcinoase	până la 8 zile
unt	până la 7 zile
deserturi, fructe, semipreparate, bucăți carne crudă	până la 2 zile
pește, carne crudă tocată, fructe de mare	până la 1 zi

Congelarea alimentelor proaspete și păstrarea celor congelate

Procedura de congelare



Cantitatea de alimente proaspete care pot fi depozitate în congelator o dată este indicată pe plăcuță. În cazul în care cantitatea depozitată este prea mare, calitatea congelării se reduce ceea ce afectează în schimb calitatea alimentelor congelate.

- Cu 24 ore înainte de a congela alimentele proaspete, rotiți butonul **A** în poziția maxim prevăzută.

Alimentele proaspete nu trebuie să intre în contact cu ambalajele de alimente deja congelate!

- Atunci când congelați cantități mici de alimente (1-2 kg), nu este nevoie de setarea super congelare.
- După finalizarea procesului de congelare, rotiți butonul **A** înapoi la setarea dorită.




Congelați doar alimentele care se pot congela și care rezistă la temperaturi scăzute. Alimentele trebuie să fie de calitate adecvată și proaspete.




Selectați ambalajul adecvat pentru fiecare tip de aliment și împachetați-l corect.

Precauții importante privitoare la congelarea alimentelor proaspete

 **Ambalajul trebuie să fie etanș și sigilat corect fără scurgeri deoarece aceasta ar putea cauza o pierdere substanțială de vitamine și deshidratare.**

 **Scrieți pe pungi următoarele date: tipul și cantitatea de mâncare și data când le-ați pus în frigider.**

 **Este necesar ca alimentele să se congeleze cât de repede posibil. De aceea vă recomandăm ca punga să nu fie prea mare și să fie răcită înainte de a fi băgată în congelator.**

Depozitarea alimentelor congelate din comerț

- Urmați întotdeauna instrucțiunile de depozitare ale producătorului și folosirea mâncării congelate. Timpul de depozitare și temperatura recomandată pentru depozitarea alimentelor congelate din comerț este indicată pe ambalaj.
- Aveți grijă să alegeți doar alimentele care sunt ambalate corespunzător și care au datele complete și sunt păstrate în congelatoare unde temperatura nu depășește niciodată -18°C .
- Nu cumpărați pungi de alimente împachetate cu gheață. Aceasta indică faptul că punga a mai fost dezghețată înainte cel puțin o dată. Aceste alimente sunt de o calitate scăzută.
- Aveți grijă ca alimentele să nu se dezghețe pe durata transportului dumneavoastră către casă. Creșterea temperaturii scurtează timpul de depozitare și afectează calitatea alimentelor congelate din comerț.

Timpul aproximativ de păstrare a alimentelor congelate

Timpul recomandat pentru depozitare în congelator

Mâncare	Perioadă
fructe, carne de vită	de la 10 până la 12 luni
legume, carne de vițel și pui	de la 8 până la 10 luni
carne de vânat	de la 6 până la 8 luni
carne de porc	de la 4 până la 6 luni
chopped, dice, or ground meat	4 luni
pâine, produse patiserie, semipreparate, pește fără grăsimi	3 luni
măruntaie / intestine	2 luni
cârnați afumați, pește cu grăsime	1 lună

Decongelarea alimentelor congelate

Microorganismele nu sunt distruse prin congelare. După decongelare, activitatea acestora este reluată imediat și fac mâncarea perisabilă. Prin urmare, mâncarea parțial decongelată trebuie consumată cât de repede posibil. Decongelările parțiale scade valoarea nutritivă a alimentelor, în special cea a fructelor, legumelor, și a semipreparateelor.

Dezghețarea aparatului

Dezghețarea aparatului

Frigiderul nu necesită nicio procedură specială de dezghețare, deoarece gheața adunată pe peretele din spate se decongelează automat.

Gheața care se adună pe peretele din spate în timpul funcționării compresorului se dezgheață atunci când compresorul se oprește din funcționare, iar picăturile de apă condensată se scurg prin canalul din peretele din spate în tava de scurgere situată deasupra compresorului unde se evaporă.

Dacă stratul de gheață din congelator atinge o grosime în jur de 3-5 mm, aparatul trebuie deconectat și curățat manual.

- Curățați congelatorul atunci când stratul de gheață din congelator atinge o grosime în jur de 3-5 mm.
- Cu 24 ore înainte de decongelare, rotiți butonul **A** în poziția maxim prevăzută.

După 24 ore, scoateți alimentele congelate din congelator și protejați-le să nu se dezghețe.

Dezghețarea tradițională a congelatorului

- Deconectați aparatul – rotiți butonul termostat **A** la poziția ● și scoateți cablul din priză.
- Lăsați ușa deschisă până ce gheața se desprinde ușor de pe suprafețele aparatului, de exemplu cu ajutorul unui răzuitor din plastic. Aveți grijă să nu avariați suprafețele interiorului congelatorului. Scoateți gheața din congelator cu ajutorul unei cârpe, înainte să se topească.
- Nu folosiți niciodată aparate pe curent electric pentru a dezgheța congelatorul (uscător de păr, etc.).
- Evitați utilizarea spray-urilor pentru dezghețare, întrucât acestea pot avaria componentele din plastic și pot fi periculoase sănătății dumneavoastră.
- Curățați interiorul aparatului și ștergeți-l cu o cârpă umedă (vezi capitolul Curățare).
- Înainte de a pune din nou alimentele în frigider introduceți aparatul în priză și rotiți butonul **A** la setarea dorită.

Curățarea aparatului

Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa principală de alimentare – rotiți butonul termostat **A** la poziția ● și scoateți cablul din priză.

- Utilizați o **cârpă moale** pentru a curăța toate suprafețele. Agenții de curățare care conțin **particule abrazive, acizi sau solvenți nu sunt recomandați** deoarece pot deteriora suprafața.

Curățați **exteriorul aparatului** cu apă și detergent lichid. Pentru curățarea componentelor din plastic, aluminiu sau cele căptușite, evitați folosirea agenților abrazivi sau a agenților speciali pentru curățare (precum cei pentru lustruire din oțel inoxidabil), întrucât veți deteriora suprafața.

Curățați suprafețele căptușite și de aluminiu folosind o cârpă moale și un agent de curățare pe bază de alcool (precum spray-ul pentru ferestre).

Spălați **interiorul aparatului** cu detergent lichid și apă caldă, amestecată cu puțin **oțet**.



- Sub tava care răcește interiorul frigiderului veți găsi un recipient (șanț) și un orificiu prin care se scurge apa topită din aparat. Recipientul și orificiul nu trebuie să fie niciodată blocate; prin urmare, verificați-le des și curățați-le în mod adecvat (de exemplu utilizarea unui pai din plastic).
- Gheața și/sau sedimentele de gheață care depășesc 3-5 mm măresc consumul de energie, așa că trebuie să le îndepărtați regulat. Nu folosiți obiecte ascuțite, solvenți sau spray-uri.
- După curățare, porniți aparatul și puneți mâncarea înăuntru.

Ghid de probleme tehnice

Problemă:	Cauză sau remediere:
Frigiderul nu funcționează:	<ul style="list-style-type: none"> • Cablul de alimentare nu este introdus în priză . • Butonul pentru termostat este setat pe OPRIT .
Lumina nu funcționează:	<ul style="list-style-type: none"> • Cablul de alimentare nu este introdus în priză. • O siguranță sau disjunctor s-a decuplat. • Becul nu este bine introdus în fasung. • Un bec este ars.
Alimentele din compartimentul pentru răcire îngheață:	<ul style="list-style-type: none"> • Termostatul este setat pe un nivel jos. • Alimentele ating peretele inferior care îngheață.
Alimentele din compartimentul pentru răcire nu sunt reci:	<ul style="list-style-type: none"> • Gurile de ventilație sunt blocate. Aerul rece nu mai poate circula. • Ușa (ușile) sunt deschise prea des sau nu sunt corect închise. • O cantitate mare de alimente tocmai a fost adăugată în frigider sau în compartimentul pentru răcire. • Termostatul este setat pe o valoare prea joasă.
Gheață topită se scurge în compartiment t sau pe jos:	<ul style="list-style-type: none"> • Gura pentru scurgerea apei este blocată. • Cuva evaporatorului este poziționată.
Frigiderul emite zgomote neobișnuite:	<ul style="list-style-type: none"> • Frigiderul este reglat pe podea. • Carcasa frigiderului atinge peretele. • Tava pentru colectarea picăturilor nu este poziționată corect.
Apare umiditate în interior :	<ul style="list-style-type: none"> • Gurile de ventilație sunt blocate. • Ușa este deschisă prea des. • Camera este umedă. • Alimentele nu sunt ambalate corect. • Controlul nu este setat corect în funcție de condițiile din mediul înconjurător.
Ușile nu se închid complet:	<ul style="list-style-type: none"> • Rafturile nu sunt introduce corect. • Garniturile sunt murdare. • Frigiderul nu este corect nivelat.

Dacă metodele de mai sus nu funcționează, contactați departamentul de service pentru asistență.

Răcirea combinatei frigorifice este executată de un sistem de răcire cu un compresor (la unele aparate și de un ventilator), care emite un anumit nivel de zgomot în timpul funcționării. Nivelul de zgomot depinde de instalație, utilizarea corectă și vârsta aparatului.

- **După pornirea aparatului**, compresorul poate fi mai zgomotos (zgomotul lichidelor, zgomot cauzat de lichidul refrigerent care curge prin sistem). Acesta nu este un semn de defecțiune și nu va afecta viața de utilizare a aparatului. În cele din urmă, nivelul acestui zgomot se va reduce.
- Ocazional, s-ar putea auzi **un zgomot brusc sau destul de tare** în timpul funcționării aparatului, care poate părea neobișnuit; acesta este de cele mai multe ori rezultatul unei instalări neadecvate:
 - Aparatul trebuie să fie așezat orizontal și pe un suport solid.
 - Aparatul nu trebuie să intre în contact cu peretele sau elementele adiacente.
 - Asigurați-vă că echipamentul interior al aparatului este instalat corespunzător și că zgomotul nu este cauzat de conserve, sticle, sau alte recipiente care vin în contact unele cu altele.

PRODUCĂTORUL ÎȘI REZERVĂ DREPTUL SĂ
MODIFICE SPECIFICAȚIILE FĂRĂ A AVEA NICIUN
IMPACT ASUPRA FUNCȚIONĂRII NORMALE A
APARATULUI.